

# AVIS D'EXPÉDITION POUR VÉHICULES LÉGERS ET MACHINERIE LOURDE SHIPPING NOTICE FOR VEHICLES AND HEAVY MACHINERY

Reçu Provisoire / Dock Receipt

Espaces ombragés pour usage administratif / *Shaded areas reserved for administrative use*

<b>Client / Client – Expéditeur / Shipper</b> Adresse obligatoire / Address is mandatory	<b>Destinataire / Consignee</b> Adresse obligatoire / Address is mandatory	<b>Page 1 de</b> <b>Page 1 of</b>	Transporteur / Carrier : <b>Desgagnés Transarctik Inc.</b>  <b>Numéro 24 heures / 24 h number (Canotec)</b> <b>613-996-6666</b>
Numéro de réservation <b>Booking number</b>		Numéro de rendez-vous <b>Appointment number</b>	
Numéro de client <b>Client number</b>		Numéro de consignataire <b>Consignee number</b>	
Transporteur routier <b>Road carrier</b>		Bon de commande <b>Purchase order No.</b>	
Fournisseur <b>Supplier</b>		Projet <b>Project</b>	
Expéditeur <b>Shipper</b>		Destination finale <b>Final destination</b>	
<b>Description :</b>		<b>MODÈLE / MODEL :</b>	
<b>MARQUE / MAKE :</b>		<b>COULEUR / COLOR :</b>	
<b>ANNÉE / YEAR :</b>		<b>IMMATRICULATION / REGISTRATION :</b>	
<b># SÉRIE / SERIAL # :</b>		<b># QUANTITÉ / QUANTITY :</b>	
<b>UN 3166, véhicule à propulsion par liquide inflammable, classe 9, GE III</b> <b>UN 3166, vehicle, flammable liquid powered, class 9, PG III</b>			
<b>NIVEAU DU RÉSERVOIR / TANK LEVEL</b> <input type="checkbox"/> ¼ <input type="checkbox"/> PLUS DU ¼ / MORE THAN ¼ <input type="checkbox"/> PLUS DE 250 LITRES / MORE THAN 250 LITERS		<b>Si le réservoir est de plus du ¼, ou plus de 250 litres, des frais supplémentaires s'appliqueront.</b> <b>If the tank is more than ¼, or more than 250 liters, additional charges will apply.</b>	
<b>DIMENSIONS</b> (LONGUEUR / LENGTH X LARGEUR / WIDTH X HAUTEUR / HEIGHT) _____ X _____ X _____ POIDS / WEIGHT: _____ KG			
* MACHINERIE LOURDE - POINTS DE LEVAGE IDENTIFIÉS      OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> * HEAVY MACHINERY - LIFTING POINTS MARKED            YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>			
Nombre de clé(s) / No. of keys : _____		Emplacement de la 2 <sup>e</sup> clé / Spare key location : _____	
ANTIDÉMARREUR / ANTI THEFT DEVICE    OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO <input type="checkbox"/> CODE : _____			
CARGO À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE / CARGO INSIDE OF VEHICLE : OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO <input type="checkbox"/> SI OUI, 150 KG MAXIMUM / IF YES, 150 KG MAXIMUM <input type="checkbox"/> <b>*NOTE IMPORTANTE: CARGO SUR LE SIÈGE ARRIÈRE SEULEMENT ET NE DOIT PAS DÉPASSER LA HAUTEUR DES FENÊTRES</b> <b>*IMPORTANT NOTICE: CARGO ON THE BACK SEAT ONLY, AND CARGO MUST NOT SURPASS THE LOWER LEVEL OF CABIN WINDOWS</b>			
<b>COMMENTAIRES / COMMENTS</b>  <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>			
<b>DESGAGNÉS TRANSARCTIK INC.</b> <b>TAQRAMUT TRANSPORT INC.</b> <b>NUNAVUT SEALINK AND SUPPLY INC.</b>  Signature client / Client's signature  _____  DATE: _____  NUMÉRO SÉQUENTIEL SEQUENTIAL NUMBER	<b>EMPLACEMENT / LOCATION</b> <input type="checkbox"/> SLAB <input type="checkbox"/> DOME 2 <input type="checkbox"/> TALUS <input type="checkbox"/> QUAI T.W. <input type="checkbox"/> QUAI COOP <input type="checkbox"/> EMBALLAGE / CRATING <input type="checkbox"/> AUTRES / OTHER  DTI/NSSI/TTI n'est, en aucun temps, responsable du matériel entreposé à l'intérieur des véhicules.  At no time will DTI/NSSI/TTI be responsible for merchandises included in vehicles.	<b>DÉCLARATION DE L'EXPÉDITEUR</b>  Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par la désignation officielle de transport et qu'il est convenablement classé, emballé, marqué, étiqueté, mini de plaques-étiquettes et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément aux réglementations internationales et nationales applicables. <b>À REMPLIR ET SIGNER POUR TOUT ENVOI DE MARCHANDISES DANGEREUSES PAR LA PERSONNE QUI LES PRÉSENTE AU TRANSPORT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 5.4.1.6.</b>  <b>SHIPPER'S DECLARATION</b>  I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national governmental regulations.  <b>MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL DANGEROUS GOODS CONSIGNMENTS BY THE PERSON RESPONSIBLE FOR OFFERING THE DANGEROUS GOODS FOR TRANSPORT AS PER ARTICLE 5.4.1.6.</b>	